# Das Epos eines mutigen Volkes

Das Interpretationszentrum Quilmes befindet sich im Calchaquí-Tal, am Fuße des Cajón-Gebirges, einer archäologisch bedeutsamen Stätte in der Provinz Tucumán.

Das Zentrum wurde auf der Grundlage einer bestehenden Konstruktion errichtet, in der zuvor ein Museum und ein Kunsthandwerksmarkt angesiedelt waren. Das Gebäude wurde komplett umgestaltet und es wurden neue Räume geschaffen, durch die sich der interpretative Faden zieht. Es besteht aus einem Empfangsbereich und vier Räumen, in denen verschiedene Thematiken aus dem Leben dieses Ursprungsvolkes vorgestellt werden.

Die Gestaltung der vier Räume des IZQ folgte museologischen, szenographischen und interpretatorischen Prinzipien. Jeder von ihnen beschäftigt sich mit verschiedenen Themen, die im Zusammenhang mit dem Leben der Quilmes stehen. Sie werden durch die Verwendung verschiedener visueller, auditiver, taktiler und anderer Ressourcen dargestellt, um die Besucher auf allen Ebenen anzusprechen.

## DIE ERDE IST UNSERE MUTTER
## UNSER LEBEN UND UNSERE FREIHEIT

*Pachamama Kusilla Kusilla*

Una realización de **Berra Desarrollos Creativos**

Ciudad Sagrada de QUILMES
Comunidad Quilmes C.I.Q.
Tucumán ▼ Argentina

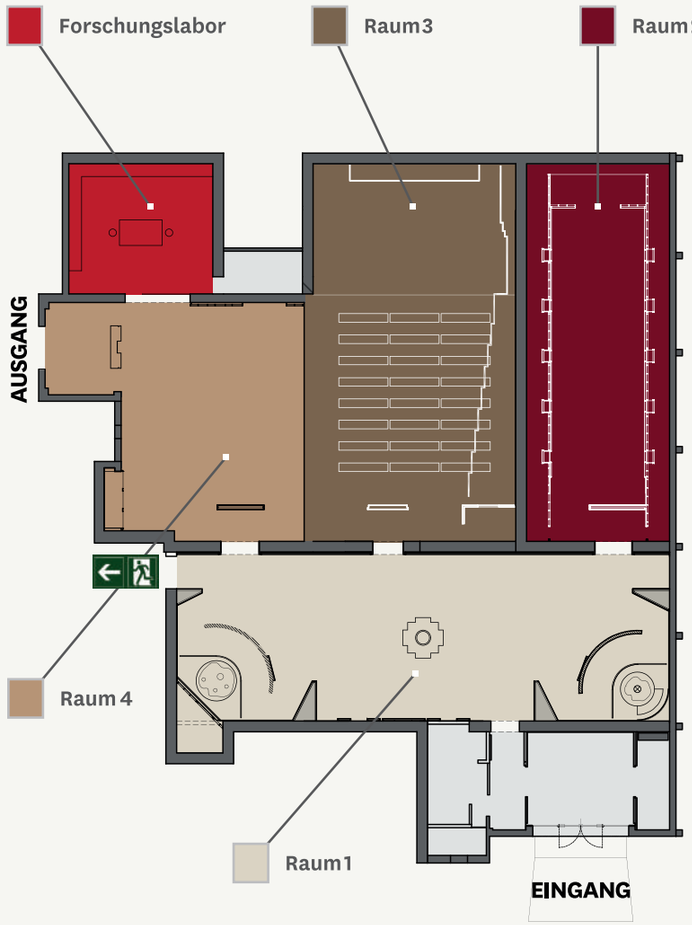
ENTE AUTÁRQUICO TUCUMÁN TURISMO

GOBIERNO DE TUCUMÁN

TUCUMÁN

CIQ
Centro de Interpretación de la Ciudad Sagrada de los Quilmes

# Wir laden Sie zu einem Rundgang durch das Interpretationszentrum ein!



## RAUM 1 — Die Geschichte einer Nation

Als historische Einführung präentiert dieser Raum verschiedene Themen wie: Die Ursprünge der Quilmes, die Siedlung im Calchaquí-Tal und der Fluss Santa María bzw. Yokavil. Besonderheiten der Ethnie, der Sprache, sowie soziale, kulturelle, künstlerische und religiöse Merkmale. Zu diesem Zweck finden wir in diesem Raum attraktive Wandinstallationen und Infografiken, u.a. in der Mitte des Raumes eine Hommage an den Fluss Yokavil, der, dargestellt durch einen allegorischen Lichtstrahl, die Skulptur eines Andenkreuzes quert. Hängende Tafelbilder zeigen ein Bild des Flusses, der eine der reichsten Kulturen Amerikas befruchtete.

Zwei Bereiche sind dem Tag und der Nacht sowie deren Bedeutung für das Leben der Quilmes gewidmet. Ein "Zeitstrahl" dokumentiert die Geschichte des Calchaquí-Tals und der Besiedelung durch die Quilmes, von ihrer Ankunft bis zu ihrer tragischen Gefangenschaft und Deportation.

## RAUM 2 — Das Leben zwischen Krieg und Frieden

In diesem Bereich befinden sich auch eine Reihe von Modellen und animierter Dioramen, die Szenen aus dem Leben der Quilmes sowie einige emblematische Orte der Festungsstadt nachstellen.
Im linken Flügel des Raumes zeigen fünf Dioramen den Alltag, die Familienorganisation und den Wohnungsbau der Stadt.
Auf der rechten Seite zeigen fünf weitere Dioramen besondere Bauten wie den Tempel, die Anbauterrassen, den Damm und die Wachtürme.
Als die Austellung dominierender Hintergrund figuriert ein ein imposantes Modell die labyrinthische Stadtstruktur mit ihren Häusern der Friedenszeit sowie Schutzräumen, um Plätze, Amphitheater, Tribünen, Tempel und Verteidigungsfestungen gegen Eindringlinge abzuwehren.
Im zentralen Sektor befinden sich eine Reihe von Vitrinen, die direkt mit den Dioramen und Infografiken in Zusammenhang stehen. Sie zeigen Repliken von Gegenständen die das tägliche Leben der Gemeinschaft veranschaulichen: Kleidung und Schmuck, Waffen, landwirtschaftliche Werkzeuge, Utensilien für die Familie, für die Ernte, sowie deren Lagerung, für die Zubereitung von Speisen, Gegenstände aus dem religigiösen Bereich und Grabbeigaben.

## RAUM 3 — Das Epos eines mutigen Volkes

In diesem Raum wird die territoriale Geschichte der Quilmes durch eine beeindruckende audiovisuelle Show in Szene gesetzt. Ein Erlebnis, bei dem die Ursprünge des Bergmassivs der Calchaquíes-Gipfel bis hin zur Niederlage der Quilmes und ihrer langen Reise ins Exil nacherlebt werden können.

## RAUM 4 — Die Hinterlassenschaft

Der gesamte Raum zeigt durch seine Vitrinen und Infografiken das wertvolle Erbe von Gegenständen und Original-Designs der Quilmes-Kultur. Jedes Exponat ist mit spezieller digitaler Infografik ausgestattet, um es besser beurteilen und wertschätzen zu können.

## Der Untergang eines Volkes

Quilmes war die letzte Verteidigungsbastion, die sich dem Eindringling in Amerika widersetzte. Daher symbolisiert am Ende der Tour eine Szene den dramatischen Weg ins Exil.
Das Bild zeigt nur die nackten Füße, die unaufhörlich gehen und manchmal von der langen Linie, die nach Süden marschiert, verschwinden. Als Abschluss dieses Rundgangs verabschiedet die Quilmes-Gemeinde ihre Besucher.

## Das Forschungslabor

Im letzten Teil der Tour können die Besucher beobachten, wie ein Team von ausgebildeten Fachleuten archäologische Fundstücke untersucht.